

# Bunga bahasa kuntum peduli manusia

Bahasa alat hubung antara manusia, wajar diindahkan agar dapat menjaga kata



DR AZHAR IBRAHIM

**Penulis ialah Pensyarah Kanan di Jabatan Pengajaran Melayu, Universiti Nasional Singapura. Beliau juga Naib Pengarah Majlis Bahasa Melayu Singapura, selain Ketua Perwakilan Mastera, Singapura. Dr Azhar antara panel penulis yang diundang khas Berita Minggu (BM) untuk mengupas isu bahasa, budaya dan warisan.**

*"Yang Kurik itu Kundi  
Yang Merah itu Saga  
Yang Baik itu Budi  
Yang Indah itu Bahasa."*

Bahasi itu harus terang, jelas dan bermakna. Bahasi itu adalah alat perhubungan antara manusia.

Dengan bahasa, manusia dapat membangun perpaduan dan perpaduan.

Dengan bahasa juga, manusia dapat memajukan syuruk, pujian dan doa kepada Sang Penciptaan.

Namun bahasa itu pada banyak masa juga berbunga-bunga, indah, mesra dan beraul.

Lawannya ini adalah bahasa yang kasar, kekasar dan kacau.

Dalam masyarakat dahulu, banyak syair dan pantun mempunyai kalimat atau bars yang indah, baik dari segi makna dan alunan kekataan.

Sepertum hikmah mengingatkan kita:

*"Apa guna berkain batik,  
Katau tidak berbuka kosa;  
Apa guna memandang cantik,  
Katau tidak berbalu bahasa."*

dari seputar latih.

Burung serindit terbang melayang,  
Terhenti hingga di minting mati;  
Buruk ringgi dipandang bangun,  
Tapi memandang bahasa dan budi."

**BUDIMTU ISI PANDAI BAHASA**

Orang yang pandai berbahasa, ialah seorang yang terpandang.

Antara intisari orang yang budiman ialah ia pandai bahasa.

Ia tidak perlu menjalani pakaian besar, tetapi seorang yang prihatin mengingat bahasa'nya.

Mengingat tutur kata sangat diutamakan agar kita tidak tersalah kata sehingga menjatuhkan air mata orang.

Itulah yang sangat dipedulikan dalam tatabahasa yang dilaksanakan Melayu.

Malah itulah yang banyak dipesan oleh orang-orang tu kala, sehingga kita diwajibkan 'tahu bahasa' dan 'mengerti bahasa', yakni tahu akan tempat kita, sesukulan tertib dan hormat kita pada sesama keadaan, tempat atau dihadapan orang ramai, baik orang besar atau orang biasa.

Dalam kehidupan sehari-hari, mengendalikan 'angkuh' termasuk di dalamnya, kepedulian kepada seorang itu dan dapat berbahasa dengan terlah sopan dan halus.

Bulangan bererti ia harus menggunakan 'bahasa yang tinggi' tetapi semestinya ia wajar berterlilit dan berpadu.

Malah watal seseorang boleh diukur daripada bahasanya, atau bagaimana ia memakai bahasanya.

Seseorang yang tidak berbahasa adalah seorang yang orang tidak tahu adat, tidak tahu tempat dan asal dirinya.

Dalam *Gurindam Dua Belas*, Raja Ali Haji, pujiangga Melayu abad ke-19, menitipkan pesan:

*"Jika hendak mengenal orang berbangsa,  
Jika kepada budi dan bahasa."*

Budi pekerti dan akhlak seseorang itu juga terletak bagaimana ia berbahasa.

Anjuran sebegini banyak terdapat dalam buku-buku kita.

Perhatikan lagu berjulah *Sadarlah* nyanyian Rukiah Zain dari Orkes El-Suryaya.

la ilaha ya Profesor Ahmad Baqi (1921-1999), yang terkenal sebagai maestro lagu-lagu Qasidah atau Gambus Melayu.

Antara lirik lagu itu dimulakan seperti berikut:

*"Sebelum engku menutup mata  
Jaga hidungan turun dan naik  
Luka yang dibuat kata-kata  
Sukardan ia menjadi baik  
Ingatlah engku wujud insan  
Lebih lembut pada tutur dan sapu  
Dalam hati ia berkenan  
Setiap saat tak tutup."*

Bukan sahaja perkata-kata kita itu tidak mengelakkan hati orang, tetapi juga sapaan harus dicermati, sehingga tidak ada yang tersinggung.

Inilah juga yang terangkum sebagai 'ambil bahasa'.

Tepat sekali disebut dalam lagu itu, bahawa gerangan orang yang berbahasa baik dan bersantun akan cantik, akan kita mengenangkannya sepanjang masa.

## BAHASA PENDALAM RASA

Di tanah perasa sasterawan bahasa terlafaz dengan indah, tersulam perlambangan yang menyentuh makna dan rasa.

Usman yang penyair Melayu yang paling mendalam bahasanya, dalam puisi *Kekasih* (1971) memajarkan bait-bait yang antaranya, benulun bahasa cinta yang terbit dari hati:

*"Akam kipulit batu-batu  
menjadi tali mengikatmu  
akan kuanyan gelombang-gelombang  
menjadi hamparan  
rasmu di dalamu  
akan setemur axam-gemauan  
menjadi selendang  
menundu rambutmu  
akan kujah bayu gunung  
menjadi bulan  
pakatan malammu  
menjadi kapitik bentang timur  
menjadi kerongsang  
menyentuh di dalamu  
akan kujok bulan gerhana  
menjadi lampu  
menyulut rindu."*

Beginilah sebuah seorang penyair yang masih dengan bahasa sehingga perumpaman yang dipakai dapat ditafsirkan perasaan yang kekasih yang terdalam.

Pastinya lembarni sastera terkaya dengan ungkapan bahasa putus yang dicampuri dengan ilham pesan, seruan dan teguran.

Dikalau lirik-lirik pada lagu-lagu kita, yang angkuh juga berbentuk puisi yang dinyanyi, sehingga makna dan imejannya semakin hidup terang.

Inilah yang diakui apabila kita mendengar lagu *Untuk Binangun* karya M Mashah (1943-1967), yang terkenal pula dengan *Siapapun*.

Lagu ini bantu mengingat kembali apabila dibawakan oleh penyanyi muda serba berbakti, Arbil Asahan, dalam pertandingan *D'Academy 7* starmax Indosiar pada 2025.

Cermati baris lirik dengan alunan buntut yang sedarn dengan pesan yang masih disusuri pada:

*"Jika bungamu kembang di dalam taman  
Ambilah air lalu kau simpan  
Jangan bercakun bungamu menara  
Menarumbat tanah sejati-jadinya*

*"Dipijak orang tanah tak guna  
Jika bungamu, melewati restu  
Suntinglah segeng dengan rasa mesra  
Jangan tunggu hingga bungamu layu*

*"Nanti disunting si omong lalo  
Kecowtu kalbu peleh comburu  
Ooo... Insan yang tiada merusa*

*"Betapa nikmat harumnya  
Tidak menghiraukan bunga  
Ooo... Insan yang pandai menilai  
Akam keindahan uraua*

*"Angku bunga..."*

Cengkok dan patuh lagu sangat dibidupkan apabila di merdukan dengan versi tersendiri oleh Arbil, sehingga setiap kekata dalam lirik yang dinyanyikan menggetar dan melebur da-

lam persembahan yang memukau.

Inilah puncak-puncak yang boleh kita sebut sebagai keindahan bahasa yang boleh kita cap dan nikmati.

Apabila bahasa disenarkan dengan rental dan buntut dalam lagu, ia menjadi larutan seni yang menghemingkan.

Bahasa yang perasa itu juga adalah bahasa yang sarat dengan peluh betul yang menasihati dan jambangan pantur atau ungkapan bernada.

*Lagu Fikir Orang Tua* juga karya Ahmad Baqi adalah contoh terbaik lagu yang bersusun pesonai.

La sangat mirip dengan pepatah yang kita terlazim dengar.

Dari dendeng Orkes El-Suryaya asal Medan, ia ini masih berkumandang sehingga hari ini, Khanza di Sumatera.

*"Bila diri ingin dengar*

*"Semadu buntut di tengah sawah  
Bawalah ihu padi di ladang  
Tambol berisi tunduk ke bawah*

*"Bila diri ingin terpandang  
Jadiu raga tinggi melambang  
Jauh-sifat ayam di kandang  
Berteriuh suatu ribuk sekampung  
Jauh-sifat mengaku pandai*

*"Angkuh dan sombong meneupuk dada  
Inig petuh penyru dipantul  
Tehar beratus namun tak bangga  
Bila ingin harum bak mawar  
Jauh-sifat meninggi diri  
Bisa uldar mengikat taxar  
Walus menyrik batang berdiri"*

La sangat mengesankan bahawa gerangan yang bersantun akan mengingatnya sepanjang masa.

**KEMULIAAN BAHASA**

Dalam tradisi kebudayaan Islam, penggunaan bahasa menjadi salah satu kemestian dalam membangun korpus ilmu.

Dalam pengembangan bahasa Arab, termasuk dari dialek Bahwai dan Quraysh, akan membentarkan penafian Al-Qur'an.

Al-kaliz (776-868 Masihi) seorang pemikir terlibat dalam zaman Islam klasik. Benignitas bahasa bahasa ini adalah sesuatu yang hidup dan tidak boleh la kaki, tidak bergengsi dan berkembang, hingga dibaratkan bahawa itu seperti jasad manusia "yang hilang sel dan diperserah sebabnya itu, terkadang menghidup pekerja dan keziran dan kelak melahirkan pemulih.

Bagi al-kaliz bahasi itu tens berkenan dengan dengan perecordan sejarah, adakalanya ungkapan yang anda dituliskan dan dilupakan dan berulang-ulangnya, sedangkan ungkapan yang la tercipta dalam masa keadaan.

Tidak salah jika lirik-lirik pada lagu-lagu kita, yang angkuh juga berbentuk puisi yang dinyanyi, sehingga makna dan imejannya semakin hidup terang.

Ini juga yang diakui apabila kita mendengar lagu *Siapapun* yang dinyanyikan oleh penyanyi muda serba berbakti, Arbil Asahan, dalam pertandingan *D'Academy 7* starmax Indosiar pada 2025.

Cermati baris lirik dengan alunan buntut yang sedarn dengan pesan yang masih disusuri pada:

*"Kata-kata itu harus dipakakan pada makian*

*"Betapakah rangkah kekatamu bertekelingan bidat  
Pekatan suteu dan songket engkuu pengaruh"*

*"Nomur tujuh batamu kosong tiada hilang"*

Rungkap ini adalah kiasan tajam kepada para pujaan yang dekat dengan pengguna.

Tersebutlah dengan hisnapi tapis karyanya konsonan dan tajam.

Pendeta Za'ba pernah berhikmah: "Dalam Bahasa Sambungan Jiwa, Tada Bahasa Bangsa-pun Hilang".

Separang sejarah kebangsaan Melayu, membangun dan mendaulatkan bahasa diberi keutamaan.

Pendeta Za'ba pernah berhikmah: "Dalam Bahasa Sambungan Jiwa, Tada Bahasa Bangsa-pun Hilang".

Dari bahasa manusia yang terdiri dari dua segi makna dan kelebihan.

Bahasa yang bermakna adalah bahasa yang berpeduli kepada makna yang terdapat pada makna dan kelebihan manusia.

Maka ia bukanlah barang yang boleh diambil dan dijadikan sebagai alat untuk menggerakkan intelektualisme.

Dari bahasa manusia itulah menjadikannya keutamaan.

Bahasa yang bermakna adalah bahasa yang berpeduli kepada makna yang terdapat pada makna dan kelebihan manusia.

Tersebutlah dengan hisnapi tapis karyanya konsonan dan tajam.

Pendeta Za'ba pernah berhikmah: "Dalam Bahasa Sambungan Jiwa, Tada Bahasa Bangsa-pun Hilang".

Asyraf sendiri melihat ini pada kepermainan Masuri.

Beliau mengutip Masuri yang mulia adalah ia berguna untuk kebaikan dan kebijaksanaan manusia.

Itulah amanah yang kita dituntut sebagai insan yang berbahasa.

Bahasa perlu berbunga-bunga, indah, mesra dan beraul.

Dalam masyarakat dahulu, banyak

syair dan pantun mempunyai kalimat atau bars dari segi makna dan aluan. – Foto ISTOCKPHOTO

Bahasa perlu berbunga-bunga,

indah, mesra dan

beraul. Dalam

masyarakat dahulu, banyak

syair dan pantun mempunyai

kalimat atau bars dari segi

makna dan aluan. – Foto

ISTOCKPHOTO

## SAJAK

### Bahasa sebagai Rumah (kata-kata sebagai tempat pulang)

*Bahasa memberi ruang untuk duduk,  
menghela napas,  
dan menyusun ulang diriku yang tercerai-berai oleh hari.*

*Saat dunia menutup pintu,  
bahasa justru membuka jendela.  
Ta membikarkanku melihat ke dalam,  
menemukan bagian diriku yang sempat hilang  
karena terlalu sibuk menyenangkan orang lain.*

*Di dalam bahasa,  
aku tidak perlu berpura-pura sembuh.  
Cukup jujur bahwa aku lelah,  
cukup menulis bahwa aku masih belajar bertahtan.*

*Dan entah bagaimana,  
setiap kata yang kutulis menjadi dinding yang menguat, atap melindungi, dan kantoi tempat kakiku akhirnya telah beristirahat.*

*Kini aku mengerti:  
rumah bukan selalu tentang tempat  
atau tentang siapa yang menunggu di dalamnya.*

*Kadang rumah adalah ketika kata-kata mengenal namamu,  
mengerti lukamu,  
dan tetap membukak pintu meski kau datang dengan hadir yang belum selesai.*

**Dadan Nugraha  
28 Disember 2025  
Tangerang Banten**

*Sedang kawau panas dengan air membua gasus*

*Siapa berani, siapa nanti sanggup bermain*

*api Yang menyambat, membakar, menjilat apa yang malintas*

*Lihat semua siap tidak gentar diburi godaan*

*Dengan membawa obor seribu sinar harapan.*

*Bojri para cerlik pandai Melayu, bahasa itu harus menjadi alat yang dapat menggerak intelektualisme.*

*Dari bahasa manusia terbit bush fikiran dan la-dang ilmu yang boleh menyempurnakan kehidupan ini.*

*Bahasa yang indah itu harus tercantum dua segi makna yang terspadu.*

*Segi Satunya adalah cintaku, berseni dan anggun,*

*bak susunan kata dan lafaznya.*

*Kedua satunya merupakan lisan kita lafazkan "tendah" yakni peduli, prihatin dan terenggang rasi.*

*Begitulah yang tercupur dalam ungkapan la-*

*ma yang berbunyi:*

*"Budi jangan sampai terjauh*

*"Yang kaya ialah budi*

*"Yang mudah ialah bahasa."*

*Peduli manusia itulah menjaminkan keutuhan an budi.*

*Sedang bahasa yang mulia adalah ia berguna untuk kebaikan dan kebijaksanaan manusia.*

*Itulah amanah yang kita dituntut sebagai insan yang berbahasa.*

*"Siapa rela, siapa nanti pergi mera berbakti*